

## Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn Answers to Questions not reached in Plenary

09/07/2014

Cynnwys Contents

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

*[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant.  
[R] signifies that the Member has declared an interest.*

*[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg.  
[W] signifies that the question was tabled in Welsh.*

### Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

#### Y Gweithlu Gofal Cymdeithasol

Gwyn R. Price

9. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad ar y gweithlu gofal cymdeithasol yng Nghymru?  
OAQ(4)0464(HSS)

Gwenda Thomas

Y Dirprwy Weinidog Gwasanaethau Cymdeithasol / The Deputy Minister for Social Services

There are approximately 70,000 social care workers in Wales who provide invaluable care to some of the most vulnerable in society. These include a wide variety of staff such as social workers, workers in care homes and domiciliary care and a variety of other settings.

### Gwella Iechyd yng Nghwm Cynon

Christine Chapman

10. Beth yw blaenoriaethau'r Gweinidog o ran gwella iechyd yng Nghwm Cynon?  
OAQ(4)0470(HSS)

Mark Drakeford

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol / The Minister for Health and Social Services

My priority for the Cynon Valley, as with the whole of Wales, is to deliver safe and sustainable services that meet the needs of the local population and reduce health inequalities.

### Gwasanaethau Meddygon Teulu

William Graham

11. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad ar wasanaethau meddygon teulu yn Sir Benfro?  
OAQ(4)0477(HSS)

Mark Drakeford

### Questions to the Minister for Health and Social Services

#### The Social Care Workforce

9. Will the Minister make a statement on the social care workforce in Wales?  
OAQ(4)0464(HSS)

### Improving Health in the Cynon Valley

10. What are the Minister's priorities for improving health in the Cynon Valley?  
OAQ(4)0470(HSS)

### General Practitioner Services

11. Will the Minister make a statement on GP services in Pembrokeshire? OAQ(4)0477(HSS)

Across Wales, including Pembrokeshire, work is being undertaken, with health boards, the Wales Deanery and the General Practitioners Committee Wales, to develop new ways of providing primary care, such as working in local networks, building on the good services that GPs already provide.

### **Ysmygu mewn Ceir sy'n Cludo Plant**

Sandy Mewies

12. Pa gynlluniau sydd gan Lywodraeth Cymru i gyflwyno deddfwriaeth i wahardd ysmygu mewn ceir sy'n cludo plant? OAQ(4)0463(HSS)

### **Smoking in Cars Carrying Children**

12. What plans does the Welsh Government have to bring forward legislation to ban smoking in cars carrying children? OAQ(4)0463(HSS)

Mark Drakeford

New data on public attitudes and children's exposure to smoking in cars in Wales will be published shortly. Enabling powers to introduce legislation to prohibit smoking in cars were taken in the UK Parliament's Children and Families Act 2014. I intend to make an announcement very shortly.

### **Cynlluniau Cyfalaf**

Alun Ffred Jones

13. Pa gynlluniau cyfalaf sydd wedi cael eu cadarnhau yn ardal Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr? OAQ(4)0468(HSS)

### **Capital Plans**

13. What capital plans have been confirmed in the Betsi Cadwaladr University Health Board area? OAQ(4)0468(HSS)

Mark Drakeford

Mae Llywodraeth Cymru wedi cymeradwyo cyfanswm o £51 miliwn o wariant cyfalaf dros y tair blynedd nesaf yn ardal Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Betsi Cadwaladr. Ymhlith y prosiectau mawr mae ailddatblygu Ysbyty Glan Clwyd a chreu uned bwrpasol ar gyfer mân anafiadau yn Ysbyty Cyffredinol Llandudno.

The Welsh Government has approved capital expenditure over the next three years in the Betsi Cadwaladr University Local Health Board area totalling £51 million. Major projects include the redevelopment of Ysbyty Glan Clwyd and the provision of a new purpose-built minor injuries unit at Llandudno General Hospital.

### **Adroddiad yr Athro Andrews**

Peter Black

14. A wnaiff y Prif Weinidog ddatganiad ar gynnydd o ran adroddiad yr Athro Andrews ar ofal yn Ysbyty Tywysoges Cymru ac Ysbyty Castell-nedd Port Talbot? OAQ460(HSS)

### **The Professor Andrews Report**

14. Will the Minister make a statement on progress with regards to the Professor Andrews report on care in the Princess of Wales Hospital and Neath Port Talbot Hospital? OAQ(4)0460(HSS)

Mark Drakeford

Health boards and trusts have published on their websites their immediate response to the review. A series of hospital unannounced spot checks are currently under way and I will be updating Members before recess.

### **Y Gwasanaeth Ambiwllans**

Leanne Wood

### **The Ambulance Service**

15. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad ar berfformiad y Gwasanaeth Ambiwylans yng Nghymru? OAQ(4)0466(HSS)

15. Will the Minister make a statement of the performance of the Ambulance Service in Wales? OAQ(4)0466(HSS)

Mark Drakeford

I have been clear that I expect immediate and month-on-month improvements in the performance of the ambulance service over the summer period and into autumn. There is more health boards can and must do, but the ambulance service itself needs to demonstrate urgent improvements.

## **Cwestiynau i'r Gweinidog Cymunedau a Threchu Tlodi**

## **Questions to the Minister for Communities and Tackling Poverty**

### **Cynhwysiant Digidol**

### **Digital Inclusion**

Janet Finch-Saunders

12. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad ar gynyddu cynhwysiant digidol yng Nghymru? OAQ(4)0209(CTP)

12. Will the Minister make a statement on increasing digital inclusion in Wales? OAQ(4)0209(CTP)

Jeff Cuthbert

Y Gweinidog Cymunedau a Threchu Tlodi / The Minister for Communities and Tackling Poverty

I am committed to further increasing digital inclusion levels across society, as demonstrated by the ambitious targets set out in our updated digital inclusion delivery plan, and our continued investment in Communities 2.0.

### **Tlodi Plant**

### **Child Poverty**

Christine Chapman

13. Beth yw dull gweithredu Llywodraeth Cymru o ran mynd i'r afael â thlodi plant yng Nghymru? OAQ(4)0202(CTP)

13. What is the Welsh Government's approach to tackling child poverty in Wales? OAQ(4)0202(CTP)

Jeff Cuthbert

The Welsh Government has adopted a collaborative approach to tackling child poverty, working across departments, and with external partners. Our unique approach to tackling poverty, and our engagement with the wider public sector, has been recognised and commended by the UK Social Mobility and Child Poverty Commission.

### **Y Taliad Annibyniaeth Bersonol**

### **The Personal Independence Payment**

Lynne Neagle

14. Pa asesiad y mae'r Gweinidog wedi'i wneud o'r effaith y mae'r newid i'r taliad annibyniaeth bersonol wedi'i chael ar bobl yn Nhorfaen? OAQ(4)0199(CTP)

14. What assessment has the Minister made of the impact that the transition to the Personal Independence Payment is having on people in Torfaen? OAQ(4)0199(CTP)

Jeff Cuthbert

Like other aspects of the welfare reform changes, we are still waiting for detailed information from the Department for Work and Pensions on the personal independence payment. When available, the impact will be considered by our ministerial task and finish group for welfare reform.

**Cynllun Gweithredu ar gyfer Trechu Tlodi**

**The Tackling Poverty Action Plan**

David Rees

15. A wnaiff y Gweinidog ddatganiad ar y cynnydd a wnaed yn ystod blwyddyn gyntaf y Cynllun Gweithredu ar gyfer Trechu Tlodi?  
OAQ(4)0204(CTP)

15. Will the Minister make a statement on progress made during the first year of the Tackling Poverty Action Plan?  
OAQ(4)0204(CTP)

Vaughan Gething

Y Dirprwy Weinidog Trechu Tlodi / The Deputy Minister for Tackling Poverty

I launched the tackling poverty action plan annual report last week and I am pleased with the progress made towards targets in a number of areas. However, there is more for all partners to do to achieve our targets. I will make an oral statement on 15 July.